

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Latin
Standard level
Paper 1

9 May 2023

Zone A morning | **Zone B** afternoon | **Zone C** morning

Candidate session number

1 hour 15 minutes

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate one text.
- Your translation must be written within the answer box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[90 marks]**.



Translate **one** text into English. Your translation must be written within the answer box provided.

1. **Cicero recounts how Publius Autronius Paetus, a co-conspirator with Catiline in the plot to kill consuls, asked for Cicero's help.**

veniebat enim ad me et saepe veniebat Autronius multis cum lacrimis supplex ut se defenderem, et se meum condiscipulum in pueritia, familiarem in adulescentia, conlegam in quaestura commemorabat fuisse; multa mea in se, non nulla etiam sua in me proferebat officia. quibus ego rebus, iudices, ita flectebar animo atque frangebar ut iam ex memoria quas mihi ipsi fecerat

- 5 insidias deponerem.

Cicero, *Pro P. Sulla* 18



2. Ovid describes the House of Rumour, which sits in the centre of the universe.

orbe locus medio est inter terrasque fretumque
40 caelestesque plagas, triplicis confinia mundi,
unde quod est usquam, quamvis regionibus absit,
inspicitur, penetratque cavas vox omnis ad aures.
Fama* tenet summaque domum sibi legit in arce,
innumerosque aditus ac mille foramina tectis
45 addidit et nullis inclusit limina portis:
nocte dieque patet. tota est ex aere sonanti,
tota fremit vocesque refert iteratque quod audit.

Ovid, *Metamorphoses* 12.39–47

* Fama, ae, f. Fama (goddess Rumour)



Disclaimer:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

References:

1. Cicero, n.d. *Orationes: Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Albertus Curtius Clark*. A. Clark (ed.), 1909. [online] Available at: <https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A1999.02.0015%3Atext%3DSul.%3Achapter%3D6%3Asection%3D18> [Accessed 4 September 2019].
2. Ovid, n.d. *Metamorphoses*. H. Magnus (ed.), 1892. [online] Available at: <https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Ov.+Met.+12.39&fromdoc=Perseus%3Atext%3A1999.02.0029> [Accessed 7 November 2019].

All other texts, graphics and illustrations © International Baccalaureate Organization 2023



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP08